



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
See Herein

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Light Utility Vehicle (LUV)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-206313/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-206313	Date 2020-07-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SBL-326-27752	
File No. - N° de dossier 326bl.W8476-206313	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-07-15	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Benabdallah, Hana	Buyer Id - Id de l'acheteur 326bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 639-4250 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

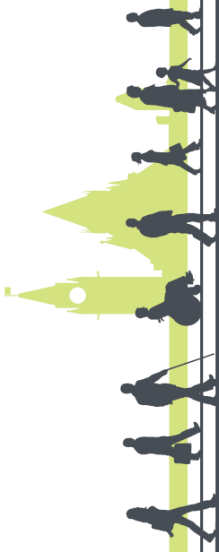
Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification 003 a pour but de partager la présentation faite pendant la journée de l'industrie. La journée de l'industrie s'est tenue en date du 26 mai 2020 et faisait partie du processus d'engagement pour le projet Véhicules utilitaires légers (VUL). Le processus d'engagement incluait la Demande de renseignements (DDR), la journée de l'industrie ainsi que les rencontres individuelles avec les participants de l'industrie.

Le Canada rend publique la présentation et ce, dans les deux langues officielles.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS



Serving
GOVERNMENT,
serving
CANADIANS.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Processus de consultation pour le remplacement du parc de véhicules utilitaires légers (VUL)

Journée de l'industrie

26 mai 2020

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

 Canada

Note aux participants à la consultation de l'industrie

La présentation se déroulera en anglais, mais les questions peuvent être posées dans l'une ou l'autre des langues officielles.

Les versions en anglais et en français de la présentation seront transmises aux participants à la consultation de l'industrie et affichées sur Achatsetventes.gc.ca après la Journée de l'industrie.

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

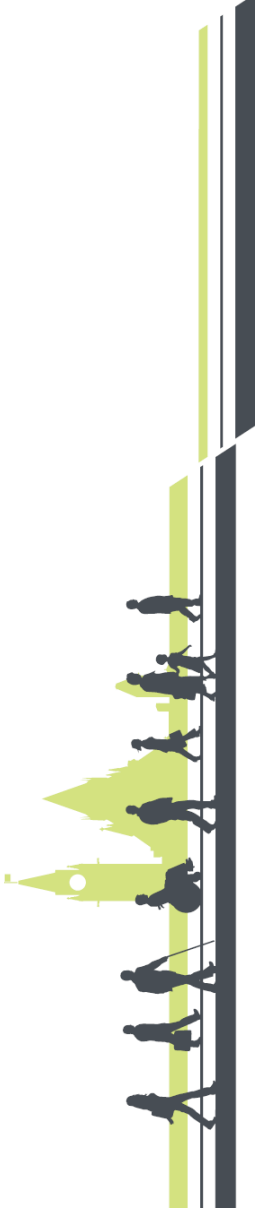
Approvisionnement Canada

Canada

Ordre du jour

9 h – 9 h 05	Accueil et mot d'ouverture – Hana Benabdallah, autorité contractante, SPAC
9 h 05 – 9 h 20	Aperçu du processus – Hana Benabdallah, autorité contractante, SPAC
9 h 20 – 9 h 30	Aperçu du projet – François Camus, Gestionnaire de projet, MDN
9 h 30 – 9 h 45	Aperçu des besoins, Major Dave Gottfried, directeur de projet, MDN
9 h 45 – 10 h	Aperçu du soutien – François Camus, Gestionnaire de projet, MDN
10 h – 10 h 15	Pause santé
10 h 15 – 10 h 30	Exigences en matière de coûts – Éric Carrière, gestionnaire des approvisionnements et finances, MDN
10 h 30 – 10 h 45	Politique des retombées industrielles et technologiques – Edin Sabotic, chargé de projet, ISDE
10 h 45 – 11 h 55	Période de questions, tous les participants
11 h 55 – 12 h	Mot de la fin – Hana Benabdallah, autorité contractante, SPAC





Serving
GOVERNMENT,
au service des
CANADIENS.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Accueil et mot d'ouverture

Hana Benabdallah

Autorité contractante

Projet de véhicules utilitaires légers

Services publics et Approvisionnement Canada

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

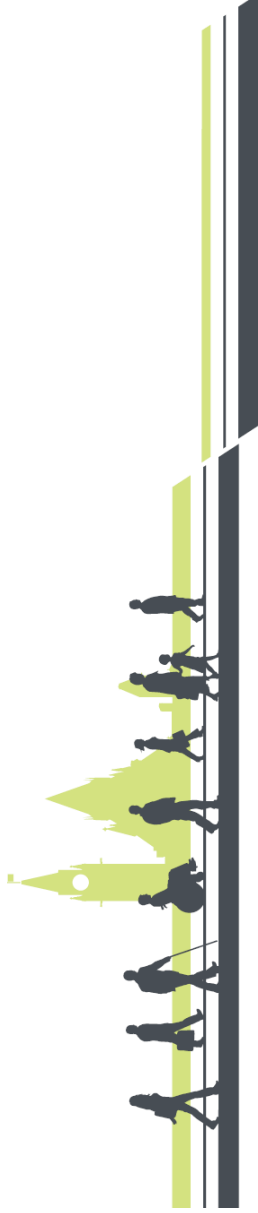
Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Les représentants du projet qui prendront la parole aujourd’hui

- Hana Benabdallah (animatrice) — Autorité contractante, SPAC
- François Camus — Gestionnaire de projet, MDN
- Major Dave Gottfried — Directeur de projet, MDN
- Éric Carrière — Gestionnaire des approvisionnements et finances, MDN
- Edin Sabotic — Chargé de projet, ISDE





Serving
GOVERNMENT,
serving
CANADIANS.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Aperçu du processus

Hana Benabdallah
Autorité contractante
Projet de véhicules utilitaires légers
Services publics et Approvisionnement Canada

www.pspc-spac.gc.ca



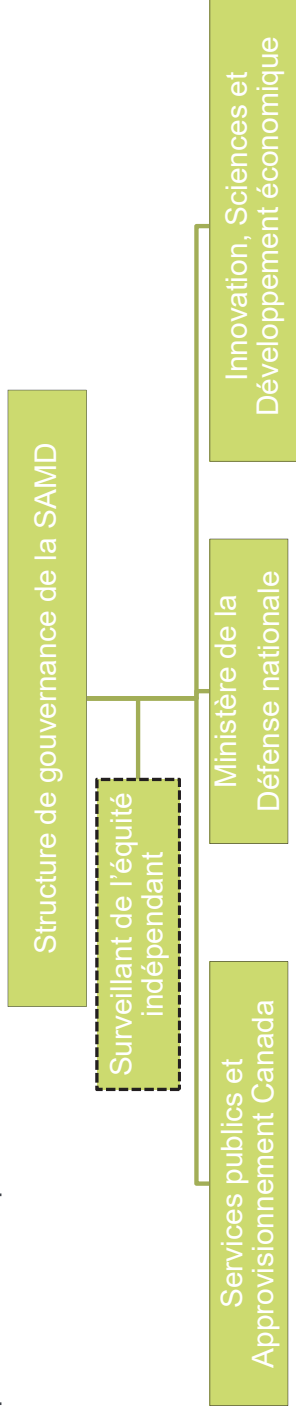
Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Gouvernance du processus d'acquisition de VUL

- Le processus d'acquisition de VUL relève de la gouvernance de la Stratégie d'approvisionnement en matière de défense (SAMd), au niveau des DG, pour les processus d'acquisition et de soutien.



- Améliorer l'approvisionnement en matière de défense
 - Établie en 2014, la Stratégie d'approvisionnement en matière de défense est une initiative pangouvernementale d'amélioration de l'approvisionnement en matière de défense à laquelle participent quatre principaux ministères fédéraux : le ministère de la Défense nationale, la Garde côtière canadienne, Services publics et Approvisionnement Canada, et Innovation, Sciences et Développement économique – <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/amd-dp/samd-dps/index-fra.html>.
- Les trois principaux objectifs de la SAMd
 - ✓ Fournir le bon équipement aux Forces armées canadiennes et à la Garde côtière canadienne en temps opportun
 - ✓ Rationaliser et moderniser les processus d'approvisionnement en matière de défense et veiller à ce que la prise de décisions soit coordonnée
 - ✓ Tirer parti des acquisitions de matériel de défense pour créer des emplois et pour favoriser la croissance économique au Canada

www.pspc-spac.gc.ca

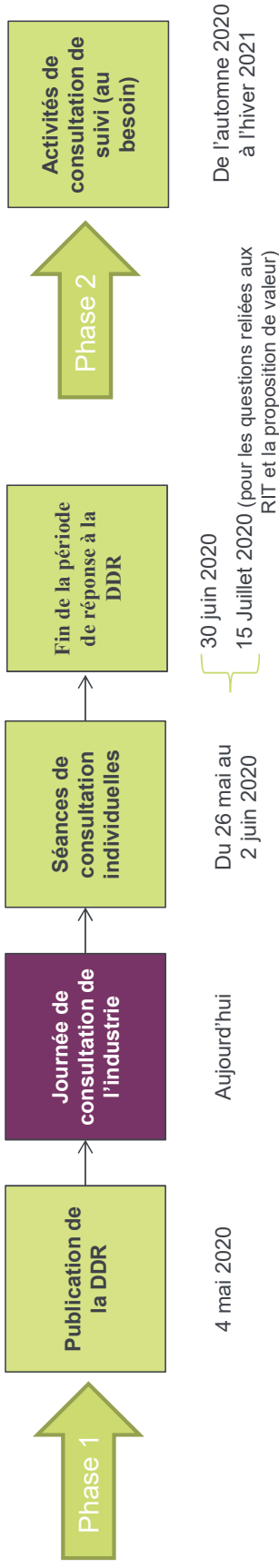


Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Processus de consultation de l'industrie



Les objectifs de la phase actuelle de la consultation sont les suivants :

- ✓ Faire le point sur l'avancement du projet
- ✓ Informer l'industrie sur les retombées industrielles et technologiques (RIT) et sur la proposition de valeur
- ✓ Évaluer le degré d'intérêt de l'industrie concernant le partage d'information, et recueillir ses commentaires sur les exigences générales obligatoires ainsi que sur les solutions relatives à l'acquisition et au soutien d'un parc de VUL
- ✓ Rassembler toute l'information qui permettrait de définir la stratégie d'approvisionnement
- ✓ Faire en sorte qu'il soit plus facile pour l'industrie de formuler des commentaires sur l'approche d'approvisionnement et cerner les préoccupations éventuelles

www.pspc-spac.gc.ca



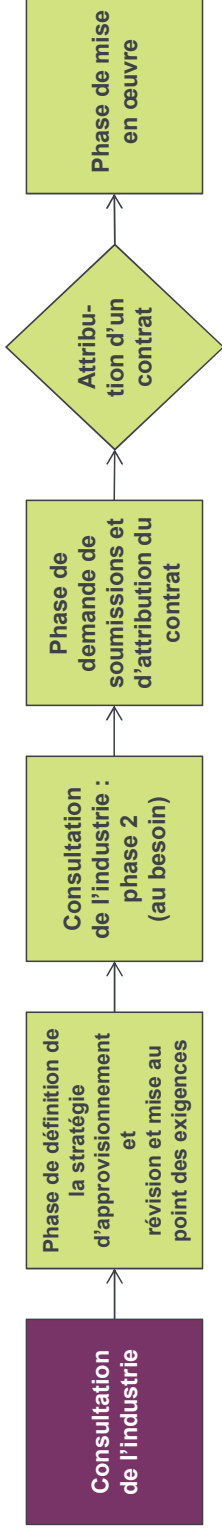
Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Approche d'approvisionnement



Stratégie d'approvisionnement prévue :

- ✓ Aucune stratégie d'approvisionnement n'a été définie.
- ✓ Selon la stratégie d'approvisionnement retenue, l'exception au titre de la sécurité nationale (ESN) pourrait être invoquée.
- ✓ Processus d'approvisionnement concurrentiel anticipé.
- ✓ La stratégie d'approvisionnement sera déterminée à la lumière des résultats de la phase 1 du processus de consultation, notamment :
 - le degré d'intérêt de l'industrie pour le besoin;
 - la disponibilité sur le marché;
 - les capacités requises par les Forces armées canadiennes;
 - les points communs entre les différents types de véhicules;
 - le coût par rapport au budget disponible pour le projet.

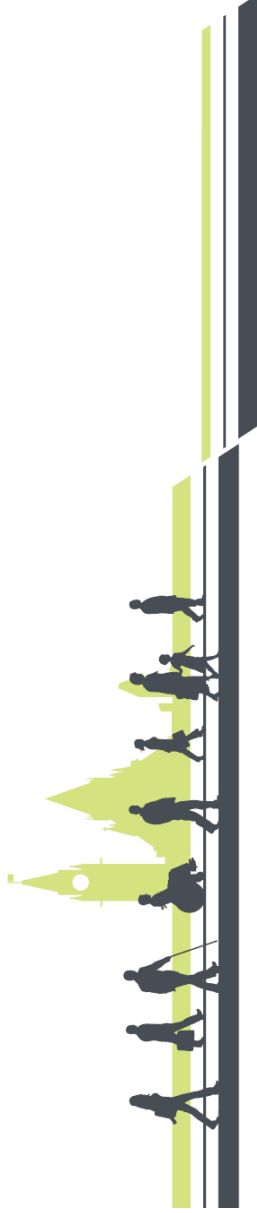
9

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
serving
CANADIANS.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Aperçu du projet

François Camus

Gestionnaire de projet

Projet de véhicules utilitaires légers

Ministère de la Défense nationale

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Capacité actuelle



Modèle militaire
réglementaire –
G-Wagon
647 – De base
46 – Police militaire
466 – Cdt et reco
Total = 1 159



Silverado MilCOTS
858 – Transport de base
143 – Transport avec
équipement de PM
60 – Pose de câbles
Total = 1 061

- Le projet de VUL remplacera les deux parcs de G-Wagon et de Silverado MilCOTS, en service depuis 2003.

Politique de défense du Canada



- La nouvelle politique de défense du Canada, **Protection, Sécurité, Engagement**, établit les conditions assurant des FAC aptes au combat, dans l'ensemble du spectre, et pouvant opérer au cours des 20 prochaines années, en mettant les « *gens au premier plan* », tout en exécutant « *toujours la mission* », grâce à l'excellence des opérations dans un ensemble de huit missions essentielles.
- Initiative de PSE n° 40 : « Moderniser les véhicules logistiques l'équipement lourd du génie et les véhicules utilitaires légers. »

<http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/politique-defense-canada/docs/rapport-politique-defense-canada.pdf>

12

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Portée du projet



C et R



Charge utilitaire



Pose de câbles



Police militaire (PM)

1. Véhicules polyvalents légers avec au plus 4 variantes :
 - véhicule de commandement et de reconnaissance (C et R);
 - véhicule utilitaire;
 - véhicule de la Police militaire (PM);
 - véhicule de pose de câbles.

2. Équipement auxiliaire

- police militaire (PM)/équipement de transmission;
- blindage;
- remorques utilitaires légères.

3. Soutien logistique intégré

4. Solution de soutien en service

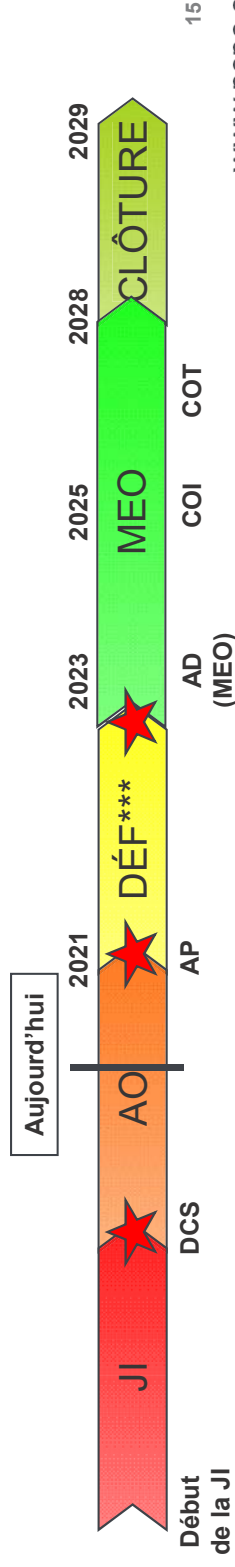
Situation budgétaire

- Comme il est indiqué dans les Perspectives de l'armée, le budget actuel pour le projet se situe entre 250 et 500 M\$.
- Selon les résultats de la présente DDR, les conclusions de l'analyse de rentabilité et un calcul rigoureux des coûts du projet, le promoteur a l'intention de demander d'autres fonds d'investissement en capital, selon les besoins.



Calendrier de projet proposé

Activité d'approvisionnement*	Date cible
Publication de la demande de renseignements	Mai 2020
Journée de l'industrie	Mai 2020
Rencontres individuelles avec des représentants de l'industrie	Mai 2020
Activités supplémentaires de consultation de l'industrie pour préciser les exigences	De l'hiver 2020 à l'hiver 2021
Demande de soumissions	Printemps 2022
Évaluation des soumissions	Automne 2022
Attribution du contrat	Printemps 2023
Capacité opérationnelle initiale	Été 2025
Capacité opérationnelle totale	Été 2028
Clôture du projet et du contrat	Hiver 2029



www.pspc-spac.gc.ca

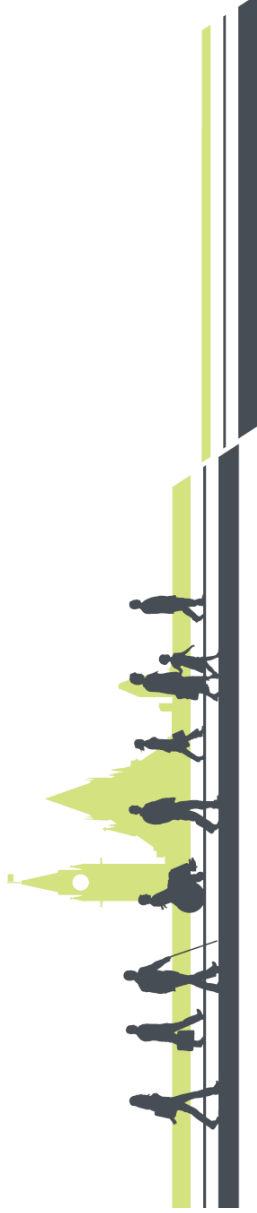


Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
serving
CANADIANS.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Aperçu des exigences

Major Dave Gottfried

Directeur de projet

Projet de véhicules utilitaires légers

Ministère de la Défense nationale

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Situation actuelle

- « Auto-aliénation » des véhicules
- Des pièces sont obsolètes et ne sont plus fabriquées
- Le soutien n'est plus possible
- ESS – Tâches supplémentaires pour l'armée
- La capacité du parc actuel n'est plus adéquate



17

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Besoin opérationnel

Les FAC ont besoin d'un véhicule terrestre très mobile, bien protégé, léger et polyvalent capable d'assumer de multiples rôles et tâches sur le champ de bataille dans l'ensemble des activités des conflits. Cela englobe les rôles de combat, les rôles d'aide au commandement, les rôles de soutien au combat, ainsi que les tâches d'instruction individuelle et de soutien à l'instruction.



18

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Rôles et tâches

- Rôles de combat
 - Le combat peut se définir comme des forces qui participent à des opérations de combat contre une autre force militaire ou un agresseur.
- Rôle d'aide au commandement
 - L'aide au commandement est définie comme un système intégré de ressources nécessaires à l'exercice du commandement. La Police militaire (PM) et les Transmissions entrent dans cette catégorie.
- Soutien logistique du combat (SLC)
 - Le SLC est le soutien fourni aux forces de combat, principalement dans les domaines de l'administration et de la logistique.
- Instruction individuelle et soutien à l'instruction
 - L'instruction individuelle a pour but d'inculquer les compétences et les connaissances qu'il faut posséder pour conduire un véhicule en toute sécurité.
 - Tâches administratives pour soutenir une unité de campagne pendant l'instruction au Canada

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Rôles et tâches



20

www.pspc-spac.gc.ca

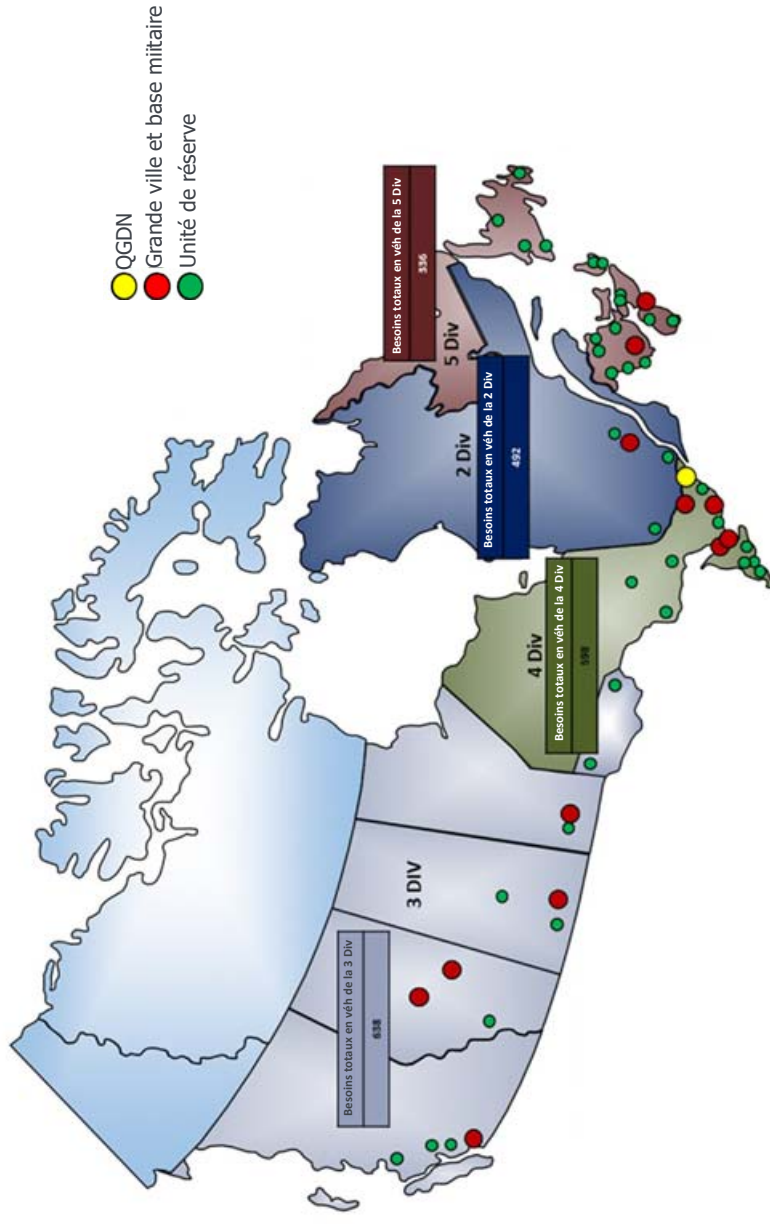


Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Emplacements géographiques



Exigences générales obligatoires

Exigences générales obligatoires	
Survivabilité	Une partie des véhicules du parc* doivent être munis d'un habitacle pouvant protéger les occupants contre des menaces à la fois cinétiques et d'explosion de mine de niveau 1, au minimum, selon le STANAG 4569, Niveaux de protection des occupants de véhicules logistiques et blindés légers.
Létalité	Une partie des véhicules du parc* doivent pouvoir être équipés d'un système d'armes en service sur le toit de leur habitacle, afin de combattre des menaces particulières. Au maximum, ces systèmes peuvent être une mitrailleuse de calibre 0,50 et un lance-grenades automatique C16 de 40 mm.
Capacité physique	<p>Une partie du parc* consistera en une plateforme à quatre (4) sièges pouvant accueillir l'équipement personnel et des équipements propres à une mission – capacité physique minimale de 800 kg.</p> <p>Une partie du parc sera composée d'une plateforme à deux (2) sièges pouvant accueillir l'équipement personnel et des équipements propres à une mission – capacité physique minimale de 2 000 kg.</p> <p>Capacité de remorquage d'une remorque ayant une charge utile minimale de 1 000 kg pour le transport de marchandises. Les attelages doivent être conformes au STANAG 4101, Dispositifs de remorquage.</p>
Mobilité	<p>Capacité de conduire un véhicule d'un poids nominal (PNB) dans tout un éventail de régions géographiques et sur divers terrains. Cela comprend, sans toutefois s'y limiter, les manœuvres sur grands-routes, chemins et pistes rudimentaires, chemins hors piste et de campagne.</p> <p>Capacité d'avoir un rayon d'action d'au moins 450 km sur des routes à surface horizontale ferme avec un PNBV sans se ravitailler en carburant.</p>

* Une partie du parc sera définie plus en détail lors de la définition.

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Exigences générales obligatoires (suite)

Exigences générales obligatoires	
Transportabilité	Un véhicule unique du parc doit pouvoir être transporté par avion, par voie ferrée (STANAG 2832), par transport terrestre et transport maritime en utilisant les plateformes en service des FAC.
Interopérabilité	<p>Capacité de circuler avec le carburant commun de l'OTAN (F-34) et du diesel commercial nord-américain ordinaire à taux de soufre faible.</p> <p>Cette capacité doit être actuellement en service (ou une version améliorée en cours de développement) dans un pays de l'OTAN ou de l'ABCANZ qui utilise le même profil de mission que le Canada.</p>
Architecture électrique	<p>Doit être en mesure d'incorporer de multiples sous-systèmes électroniques, tels qu'ils sont décrits dans le STANAG 4754, Architecture générique de véhicule de l'OTAN.</p> <p>Doit être en mesure d'exporter de l'énergie et de recharger les équipements existants (radios) tout en permettant l'intégration des futurs sous-systèmes électroniques (p. ex., mini-UAV, BMS).</p>
Durabilité et soutien	Un VUL doit être en mesure de mener des opérations 24 heures par jour, 7 jours par semaine pendant des durées prolongées, sans détérioration des équipements personnels et essentiels à la mission. Il doit pouvoir être utilisé dans les conditions climatiques des lieux où les FAC mènent des opérations.

Niveaux

- Pourquoi des niveaux?
 - Le projet nécessitait une analyse des capacités, des coûts et des risques.
 - Il fallait trouver un moyen de différencier les différents FEO ayant des niveaux de capacité différents pour effectuer l'analyse.
- Principales capacités utilisées?
 - **Mobilité**, survivabilité, létalité
- Les véhicules de niveau 1 étaient les plus performants, et ceux de niveau 3, les moins performants.
- Le niveau 4 désignait strictement un véhicule commercial.

Concept d'opération

- Rôles de combat
 - Pelotons d'appui-feu direct, tâches de sécurité de zone arrière et troupes de reconnaissance blindée
- Rôle d'aide au commandement
 - Rovers pour les commandants de sous-unités, véhicules de commandement et de contrôle pour les commandants d'unité et de sous-unité et véhicules pour les officiers de liaison, la PM et les Transmissions
- Soutien logistique du combat (SLC)
 - La logistique des petites unités nécessite une plateforme similaire à celle d'une camionnette commune, où les soldats peuvent livrer de petites charges de matériel à la main
- Instruction individuelle et soutien à l'instruction
 - Instruction des chauffeurs et des techniciens
 - Tâches administratives pour soutenir une unité de campagne pendant l'instruction au Canada

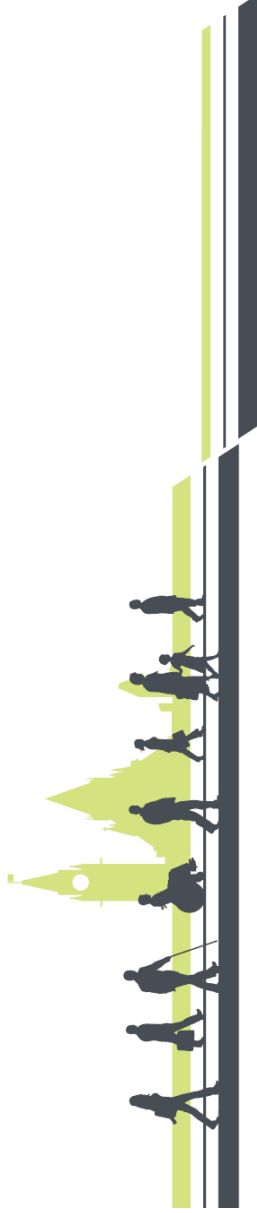
www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada



Serving
GOVERNMENT,
serving
CANADIANS.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Vue d'ensemble du soutien

François Camus

Gestionnaire de projet

Projet de véhicules utilitaires légers

Ministère de la Défense nationale

www.pspc-spac.gc.ca



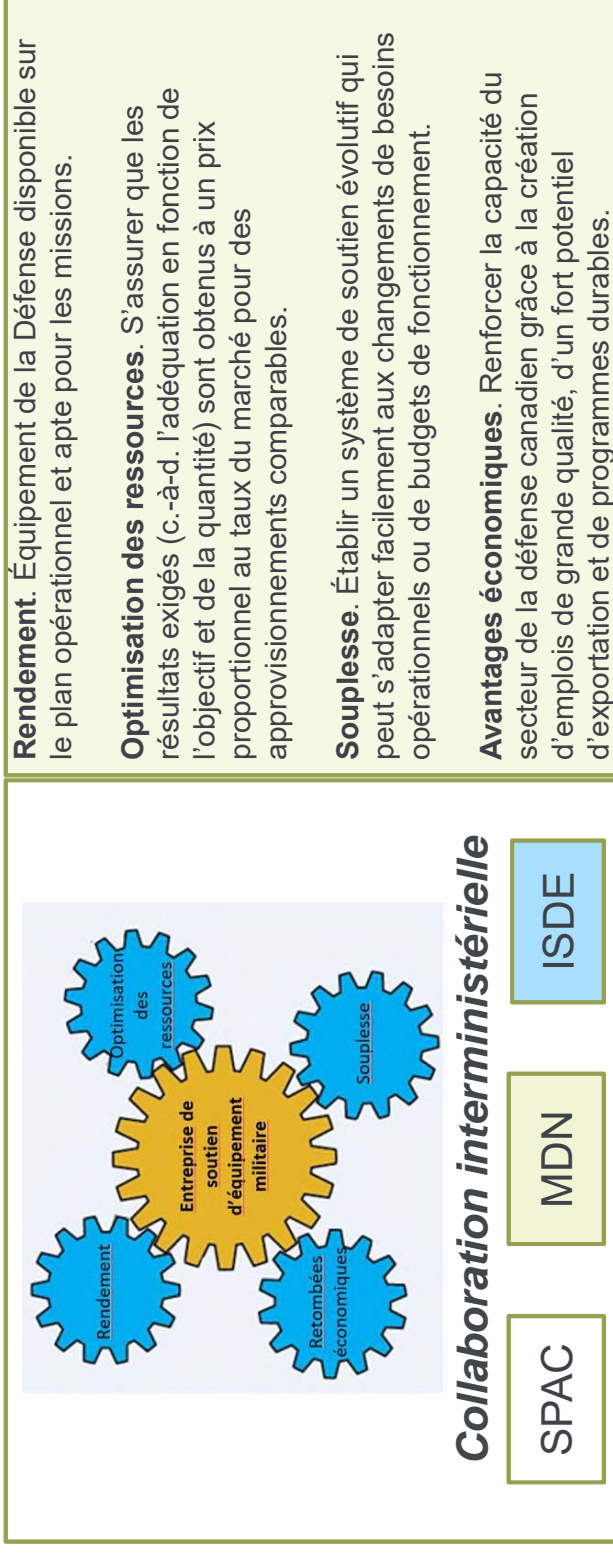
Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Soutien

Approche du MDN quant au soutien – quatre principes



L'efficacité d'une solution de soutien sera évaluée en fonction du niveau d'optimisation de ces principes. ²⁷

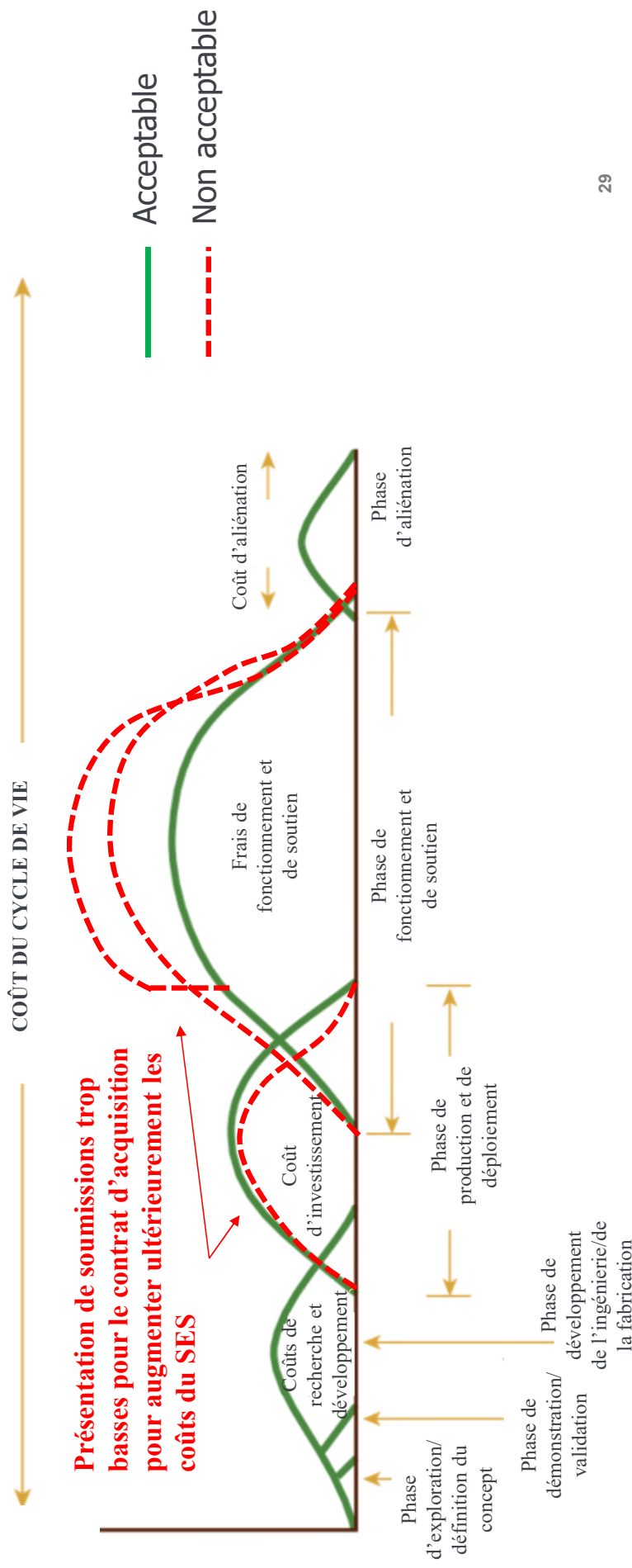
www.pspc-spac.gc.ca



Conception de la solution de soutien en service (SES) – analyse de rentabilisation du soutien

- L'analyse de rentabilisation du soutien (ARS) est une méthodologie normalisée guidant les équipes de soutien dans l'élaboration d'une solution de soutien du matériel souple, évolutive et fondée sur des principes. Ce processus implique une collaboration et une gouvernance interministérielles, l'application des meilleures pratiques de soutien, et de la discipline et de la rigueur dans l'optimisation des quatre principes de soutien.
- Des commentaires sont sollicités pour une meilleure prise de décision.
 - Exigences générales de soutien
 - Mesure du rendement en matière de soutien
 - Regroupement des services de soutien
 - Coût du cycle de vie

Méthode juste d'établissement du coût du cycle de vie



Qu'est-ce que le soutien de l'équipement?

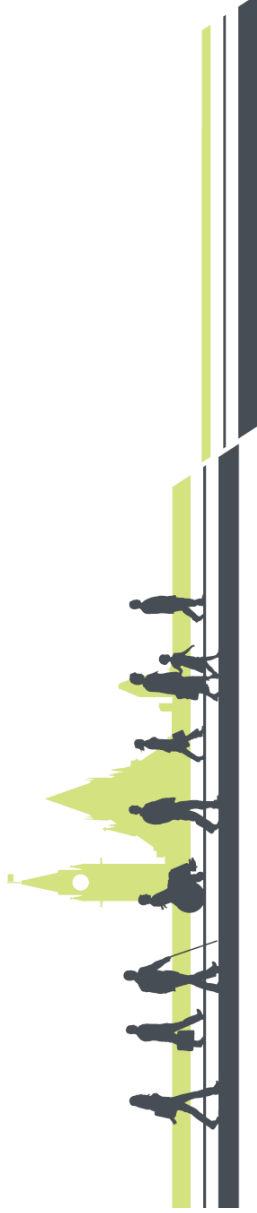
- Le soutien de l'équipement comprend toutes les activités relatives à la gestion, à l'entretien et au soutien de l'équipement militaire pendant l'ensemble de son cycle de vie. Les activités de soutien comprennent notamment :
 - entretien, réparation et révision.
 - soutien technique;
 - essais et évaluation techniques;
 - gestion du programme d'entretien;
 - activités de gestion du parc;
 - acquisition de pièces;
 - gestion logistique;
 - instruction en matière de soutien.



Soutien – points clés du projet de VUL

- Évaluation du coût d'acquisition (SLI)
- Évaluation juste du coût du cycle de vie
- Garantie et droit de réparation
- Cyberassurance
- Facteurs techniques et de coûts
- Marché de SES





Serving
GOVERNMENT,
au service des
GOUVERNEMENT,
CANADIENS.
CANADIENS.

Exigences en matière de coûts

Éric Carrière

Gestionnaire des approvisionnements et finances
Projet de véhicules utilitaires légers
Ministère de la Défense nationale

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Exigences en matière de coûts

- Des renseignements sur les coûts et des commentaires de l'industrie sont nécessaires pour préparer la documentation relative à l'approbation du projet. Les renseignements fournis doivent être le plus détaillés possible pour que le budget soit précis.
- Dans la mesure du possible, veuillez indiquer les prix pour les questions énumérées dans les tableaux 1 et 2 de l'annexe C-5.
 - Veuillez ventiler les coûts au niveau le plus bas possible pour permettre au Canada de satisfaire à toutes les exigences énoncées relativement à l'acquisition et au soutien en service.
 - Si le prix d'un élément de coût ne peut pas être fourni, veuillez donner une explication dans votre réponse (par exemple, il est inclus dans le prix d'un autre article).
 - Si un élément de coût ne figure pas dans la liste et que vous pensez qu'il devrait y figurer, veuillez fournir l'élément de coût que vous proposez, une explication sur la raison pour laquelle il est nécessaire et votre réponse.

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Tableau 1 – coûts d’acquisition

- Principaux éléments livrables du projet pour lesquels il est nécessaire d’obtenir des renseignements sur les coûts de la part de l’industrie.
 - Gestion du programme (indiquer les coûts pour les phases d’acquisition et de SES séparément)
 - administration du contrat, phase de conception technique, articles à long délai de livraison, chaîne de production
 - Véhicules
 - économies sur la solution proposée, telles que les escomptes de volume
 - Équipement auxiliaire
 - les équipements auxiliaires non permanents, tels que les systèmes de protection blindée, ou d’autres équipements propres à un rôle, doivent comprendre l’équipement et les outils spéciaux nécessaires à l’installation et au retrait, etc.
 - Autres éléments livrables du projet
 - Trousse de données techniques, plan de gestion de l’ingénierie des systèmes, système d’instruction, etc.

34

www.pspc-spac.gc.ca



Tableau 2 – coûts du soutien en service

- Ventilation annuelle des coûts de soutien.
 - Gestion du programme (indiquer les coûts pour les phases d’acquisition et de SES séparément)
 - gestion des garanties, obsolescence, gestion du cycle de vie, inventaires des pièces de rechange, etc.
 - Entretien des véhicules
 - économies sur la solution proposée, telles que les caractéristiques communes des systèmes, des pièces de rechange ou des pièces.
 - Entretien de l’équipement auxiliaire
 - les équipements auxiliaires non permanents, tels que les systèmes de protection blindée, ou d’autres équipements propres à un rôle, doivent comprendre le coût de stockage, les besoins d’entretien pendant le stockage, etc.
 - Entretien des systèmes et des plateformes d’instruction
 - pour les opérateurs et les agents de maintenance

35

www.pspc-spac.gc.ca



Politique des retombées industrielles et technologiques

Edin Sabotic

Chargé de projet

Projet de véhicules utilitaires légers

Innovation, Sciences et Développement économique Canada

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Aperçu

- Objectif
- Stratégie d'approvisionnement en matière de défense
- Retombées industrielles et technologiques, y compris la proposition de valeur
- Capacités industrielles clés
- Consultation de l'industrie
- Préparation en vue d'un approvisionnement
- Prochaines étapes



Objectif

- Le gouvernement du Canada consulte l'industrie pour appuyer l'élaboration d'une approche visant à tirer parti des retombées économiques découlant du projet de VUL.
- Les commentaires de l'industrie seront utilisés pour :
 - valider l'analyse par le gouvernement du Canada des capacités canadiennes liées au projet de VUL;
 - élaborer une approche de mise à profit des retombées économiques en lien avec le projet de VUL.

Stratégie d'approvisionnement en matière de défense du Canada

Annoncée en février 2014 par les ministres :

- de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (désormais Services publics et Approvisionnement Canada);
- de la Défense nationale
- d'Industrie (désormais Innovation, Sciences et Développement économique Canada)..

Objectifs :

- fournir le bon équipement aux Forces armées canadiennes et à la Garde côtière canadienne, en temps opportun;
- tirer parti des achats de matériel et de services de défense pour créer des emplois et stimuler la croissance économique au Canada;
- simplifier le processus d'approvisionnement en matière de défense.

39

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Politique des retombées industrielles et technologiques (RIT)

- La Politique des retombées industrielles et technologiques (RIT) est en place depuis 1986. En 2014, elle a été renommée et modifiée pour inclure la proposition de valeur (PV).
- Les soumissionnaires retenus sont sélectionnés sur la base du prix, du mérite technique et de leur proposition de valeur.
- La PV comprend l'engagement du soumissionnaire à entreprendre des travaux au Canada et représente généralement au moins 10 % de la note globale.
- Les entreprises qui obtiennent des contrats doivent entreprendre des activités commerciales au Canada d'une valeur égale à celle du contrat.

Proposition de valeur

- Engagements et activités proposés au moment de la soumission
- Pondérée et cotée pendant l'évaluation des soumissions

Obligation non acquittée

- Activités ciblées après l'attribution du marché
- Porte les activités ciblées jusqu'à 100 % de la valeur du marché

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

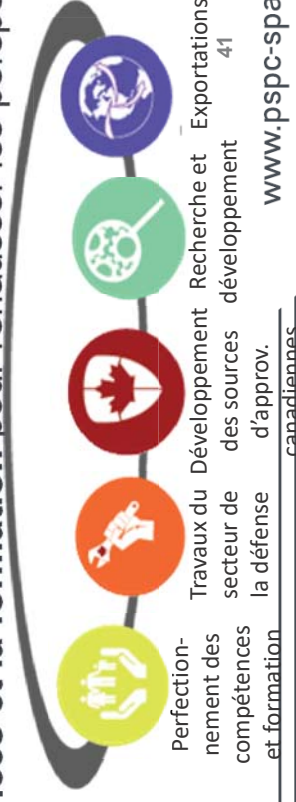
Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Piliers de la proposition de valeur (PV)

1. Elle appuie la croissance et la viabilité à long terme de l'**industrie de la défense** du Canada.
2. Elle appuie la croissance des opérations canadiennes des soumissionnaires, ainsi que de leurs **fournisseurs au Canada**, y compris des petites et moyennes entreprises (PME) dans toutes les régions du pays;
3. Elle favorise l'innovation au moyen de la **recherche et développement (R-D)** au Canada;
4. Elle accroît le potentiel d'**exportation** des entreprises établies au Canada;
5. Elle favorise le **développement des compétences et la formation** pour rehausser les perspectives d'emploi pour les Canadiens.



La proposition de valeur constitue un cadre flexible

Chaque approvisionnement étant traité de manière distincte, le cadre offre la possibilité :

- d'augmenter ou de diminuer la pondération des propositions de valeur;
- de pondérer chaque critère d'évaluation différemment;
- d'appliquer la totalité ou une partie des critères d'évaluation;
- d'ajouter d'autres critères d'évaluation;
- d'appliquer les exigences obligatoires;
- d'élaborer des grilles de notation différentes.

Éclairé par :

*La consultation
de l'industrie*

*La recherche et
l'analyse*

Des experts tiers

La soumission de la proposition de valeur (PV)

La soumission de la PV est préparée par l'entrepreneur et comprend généralement ce qui suit :

Exigences obligatoires

- P. ex. : Un engagement de 15 % du prix de la soumission pour la collaboration avec des petites et moyennes entreprises

Critères cotés

- Fondés sur les engagements selon les piliers de la proposition de valeur

Transactions ciblées

- Égales ou supérieures à 30 % du prix de la soumission

43

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Capacités industrielles clés (CIC)

- Les CIC ont été introduites en avril 2018 afin de garantir que les marchés publics de défense puissent mieux stimuler l'innovation, les exportations et la croissance des entreprises grâce à la Politique des RIT.
- Les CIC sont liées à des domaines de technologies émergentes qui présentent un potentiel de croissance rapide, des domaines où les capacités établies rendent le Canada concurrentiel à l'échelle mondiale, et des domaines où la capacité nationale est essentielle à la sécurité du pays.
- Les CIC sont les compétences, les technologies et les chaînes d'approvisionnement requises pour soutenir la croissance de ces capacités. Elles sont plus vastes que les entreprises associées à la solution fournie; elles englobent les établissements d'enseignement postsecondaire qui perfectionnent les compétences et les recherches, les PME qui font partie de la chaîne de valeur et la propriété intellectuelle qui est créée au Canada.

44

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Capacités industrielles clés

NOUVELLES TECHNOLOGIES

- Matériaux de pointe
- Cyberrésilience
- Systèmes télépilotés et technologies autonomes

- Intelligence artificielle
- Systèmes spatiaux

PRINCIPALES COMPÉTENCES ET SERVICES INDUSTRIELS ESSENTIELS

- Systèmes et composants aérospatiaux
- Intégration des systèmes de défense
- **Solutions en matière de véhicules terrestres**
- Systèmes de mission et systèmes de plateforme navale
- Services de construction navale, de conception et d'ingénierie
- Formation et simulation
- **Blindage**
- Systèmes électro-optiques/infrarouges
- **Soutien en service**
- Munitions
- Sonars et systèmes acoustiques

45

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Consultation de l'industrie

- Le gouvernement du Canada sollicite les commentaires de l'industrie pour appuyer l'élaboration d'une approche d'optimisation économique pour le projet de VUL.
- Les questions de consultation de l'industrie ont été publiées sur Achatsetventes.gc.ca avant la journée de l'industrie concernant le projet de VUL.
- Nous encourageons tous les soumissionnaires et fournisseurs potentiels à nous faire part de leurs commentaires.

46

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Préparation en vue d'un approvisionnement

Les soumissionnaires et fournisseurs potentiels devraient :

- se familiariser avec la **Politique des RIT et la PV**;
- déterminer la **valeur du contenu canadien** de leurs produits et services, et de ceux de leurs fournisseurs;
- obtenir la participation d'**organismes de développement régional (ODR)**;
- déterminer quels **attestations et titres de compétences** pourraient être requis pour participer au projet.

Organismes de développement régional (ODR)

- Les ODR ont des équipes qui se consacrent à aider les soumissionnaires potentiels et les entrepreneurs principaux à entreprendre des activités liées aux RIT :
 - les ODR peuvent mener des tournées ciblées de développement de fournisseurs;
 - ils coordonnent des rencontres interentreprises;
 - ils fournissent des listes de capacités régionales.

Organisme de développement régional	Nom de la personne-ressource	Courriel	Téléphone
Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)	Sam Fotia	sam.fotia@canada.ca	613-286-8853
Développement économique Canada pour les régions du Québec (DEC)	Mathieu Poirier	mathieu.poirier@canada.ca	438-341-8782
Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev)	Robyn Hori	robyn.hori@canada.ca	613-612-2495
Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario (FedNor)	Natalie Brabant	natalie.brabant@canada.ca	705-626-8897
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)	Peter Hoek	peter.hoek@canada.ca	613-220-4489

48

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et

Approvisionnement Canada

Canada

Prochaines étapes

- Les commentaires écrits concernant les RIT et la PV doivent être soumis à l'autorité contractante de SPAC.
- L'information fournie au gouvernement du Canada sera prise en compte dans l'élaboration de l'approche d'optimisation économique pour le projet de VUL.
- Pour de plus amples renseignements sur la Politique des retombées industrielles et technologiques du Canada, veuillez consulter le site Web suivant : <http://www.canada.ca/rit>.

Pour toute question relative aux RIT, veuillez communiquer avec

M. Edin Sabotic

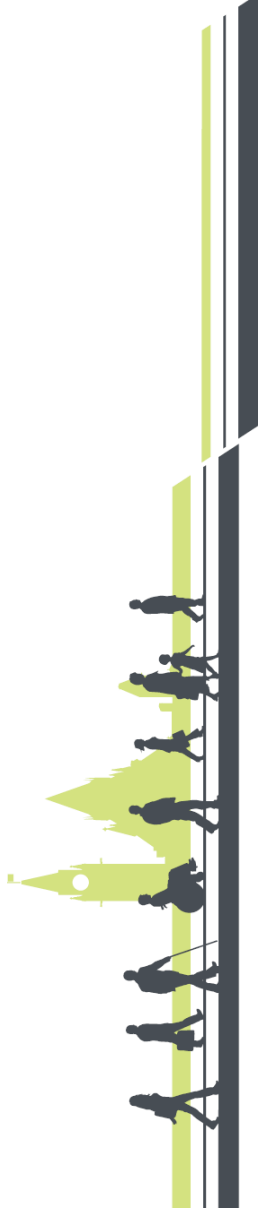
Chargé de projet

Direction générale des retombées industrielles et technologiques
Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Tél. : 613-410-2036

Courriel : edin.sabotic@canada.ca





Serving
GOVERNMENT,
serving
CANADIANS.

Au service du
GOUVERNEMENT,
au service des
CANADIENS.

Période de questions

Les questions peuvent être posées dans l'une ou l'autre
des langues officielles.

www.pspc-spac.gc.ca



Public Services and
Procurement Canada

Services publics et
Approvisionnement Canada

Canada

Questions

Panel :

- Hana Benabdallah (animatrice) — Autorité contractante, SPAC
- François Camus — Gestionnaire de projet, MDN
- Major Dave Gottfried — Directeur de projet, MDN
- Éric Carrière — Gestionnaire des approvisionnements et finances, MDN
- Edin Sabotic — Chargé de projet, ISDE

